



Directorio de Buenas Prácticas

*Sustainable Practices
Directory*



GRAN
AMÉRIAN
PORTAL DEL IGUAZÚ

Piensa en verde, actúa en verde

Think green, act green



La huella de carbono es la cantidad de Gases de Efecto Invernadero emitidos a la atmósfera por un individuo, organización o producto

Carbon footprint is the amount of greenhouse gases that an individual, organisation or product adds to the atmosphere

¿Cómo disminuir la huella de carbono?

¿How to reduce carbon footprint?

Plantando árboles nativos para compensar la huella de carbono. Los árboles capturan el Co2 y producen Oxígeno.



Planting native trees to compensate carbon footprint. Trees capture Co2 and release Oxygen.

Te invitamos a disminuir tu huella de carbono:

We encourage you to reduce your carbon footprint:

Utiliza medios de transporte sostenibles: bicicleta, transporte público, caminatas

Use sustainable transportation: bicycle, public transport, walks

Disminuir tu consumo de plástico, lleva siempre agua en una botella PET o de acero inoxidable

Reduce plastics use: take a PET or stainless steel water bottle with you

Toma duchas de solo 5 minutos

Take only 5 min showers

Apoyo al uso de Energías Renovables

Support the use of renewable energies

Reducción, Reutilización y Reciclaje

Reduce, Reuse, Recycle

Consumo eléctrico responsable

Responsible electricity use

Sembrar árboles

Plant trees



Las buenas prácticas se contagian *Good practices can be spread*



Lo invitamos a realizar su aporte siguiendo nuestras prácticas sustentables durante su estadía

We invite you to contribute with our sustainable practices during your stay.

75%

del agua que empleamos a diario se utiliza en el cuarto de baño. Cuidémosla por favor.

of the water we use daily is consumed in the bathroom. Let's take care of it, please.

AGUA

WATER



Cierre bien el grifo. Verifique que no quede goteando | *Close the tap well. Check for leaks.*

Utilice el vaso para cepillarse los dientes.
Use the glass to brush your teeth.



Elija tomar duchas cortas antes de baños de inmersión | *Take short showers instead of using the tub.*

Solicite el reemplazo de toallas y sábanas sólo cuando sea necesario | *Request replacement of towels and linens only if necessary.*



No arroje basura o toallas de papel al inodoro. Utilice el cesto de basura | *Don't throw trash or paper towels in toilet. Use the waste bin.*



Podés recargarla en todos
nuestros puntos de venta

*You can get a free refill in
all our points of sale*



Más para conocer en Puerto Iguazú

More to know in Puerto Iguazú

Nuestra ciudad cuenta con edificios que fueron declarados patrimonio histórico y cultural. Lo invitamos a acercarse a recepción, con gusto le brindaremos más información acerca de los atractivos de Puerto Iguazú.

Our city is home to buildings recognized as historical and cultural heritage. Please feel free to visit the reception desk, where we will gladly share further details about the attractions of Puerto Iguazú.

El Viejo Hotel Cataratas

Construido en el año 1922. En el año 1934 fue totalmente remodelado y concesionado como Hotel de Turismo. En 1985 se transformó en departamentos para guardaparques y en 1989 se habilitaron los tres primeros salones del edificio como Centro de Informes, audiovisual y museo.



Old Cataratas Hotel

Built in 1922. In 1934 it was completely remodeled and granted as a Tourism Hotel. In 1985 it was converted into apartments for park rangers, and in 1989 the first three halls of the building were opened as an Information Center, audiovisual room, and museum.



Hospital Marta Schwarz

Comenzó a funcionar el 4 de junio de 1947. El hospital fue bautizado en honor a la trayectoria y permanencia de la primer doctora Marta Teodora Schwartz. Diseño del edificio lo realizó el arquitecto Alejandro Bustillo.



Marta Schwarz Hospital

Opened on June 4, 1947. The hospital was named in honor of the career and dedication of the first doctor, Marta Teodora Schwartz. The building was designed by architect Alejandro Bustillo.

Edificio de la Policía

Construido entre los años 1941 y 1942, es un proyecto del arquitecto Alejandro Bustillo. La planta baja constaba de oficinas, calabozos, el piso superior estaba destinado a la vivienda del comisario.



Police Building

Constructed between 1941 and 1942, designed by architect Alejandro Bustillo. The ground floor housed offices and cells, while the upper floor was the residence of the police chief.

Edificio de la ex Aduana

Se construyó en 1942 como oficina de migraciones, registraba el ingreso y salida de personas a través del puerto.



Former Customs Building

Constructed in 1942 as a migration office, it registered the entry and exit of people through the port.

Intendencia del Parque Nacional Iguazú

Comisionado por la Dirección de Parques Nacionales, se inauguró en 1937 y es un proyecto del arq. Alejandro Bustillo.



Administration of Iguazú National Park

Commissioned by the National Parks Directorate, inaugurated in 1937, and designed by architect Alejandro Bustillo.

Escuela N° 615 Mariano Moreno

Construída en 1942, bajo la dirección del Arquitecto Alejandro Bustillo. Comenzó a funcionar como Escuela Nacional N° 235, en 1969 se convirtió en Escuela Provincial de Frontera N° 615.

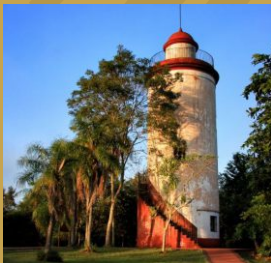


School No. 615 Mariano Moreno

Built in 1942 under the direction of architect Alejandro Bustillo. It began operating as National School No. 235, and in 1969 became Provincial Border School No. 615.

Torre Tanque - Mirador en el Parque Nacional Iguazú

Construído para abastecer de agua al Hotel Cataratas en la década de 1920, fue utilizado como mirador hasta la década de 1990. Se construyó bajo la dirección de Alejandro Bustillo.



Water Tower – Lookout in Iguazú National Park

Built in the 1920s to supply water to the Cataratas Hotel, it was used as a lookout until the 1990s. Designed under the direction of Alejandro Bustillo.

Hito Tres Fronteras

Construido en el año 1903, con el fin de celebrar la resolución pacífica de un conflicto territorial entre Brasil y Argentina. Se inauguró el 20 de julio de 1903. Está ubicado a sólo 100m de nuestro hotel.



Three Borders Landmark

Built in 1903 to celebrate the peaceful resolution of a territorial conflict between Brazil and Argentina. It was inaugurated on July 20, 1903. Located just 100 meters from our hotel.



Puerto Iguazú

Casco Céntrico Downtown area



Alejandro Gabriel Bustillo Madero

(Buenos Aires 1889 - 1982) fue un arquitecto, pintor, escultor, escritor y académico argentino. Considerado como uno de los arquitectos más relevantes de la historia de Argentina y el fundador de un estilo clásico nacional.

Alejandro Gabriel Bustillo Madero

(Buenos Aires 1889 - 1982) was an Argentine architect, painter, sculptor, writer, and academic. Regarded as one of the most significant architects in Argentina's history, and the founder of a national classical style.

Carta al turista responsable

Message to the Responsible Tourist



Los viajes y el turismo deben concebirse como un factor de autoeducación, tolerancia mutua y aprendizaje.

Sea tolerante y respete las diversidades sociales y culturales.

Evite comportamientos que puedan ofender a la población local.

Ayude a conservar el entorno natural.

Contribuya al desarrollo económico y social adquiriendo productos locales.

Dedique tiempo a entender costumbres, normas y tradiciones del lugar.

Respete los derechos humanos.

Asegure su seguridad en el destino, a través de la información.

Respete los recursos naturales.

Infórmese de la legislación vigente para no cometer ningún acto delictivo.

Respete la velocidad máxima en las rutas. Evite el atropellamiento de fauna.

Travel and tourism should be conceived as a factor of self-education, mutual tolerance, and learning.

Be tolerant and respect social and cultural diversity.

Avoid behaviors that may offend the local population.

Help preserve the natural environment.

Contribute to economic and social development by purchasing local products.

Take time to understand the customs, rules, and traditions of the place.

Respect human rights.

Ensure your safety at the destination through proper information.

Respect natural resources.

Learn about current legislation to avoid committing any criminal act.

Respect the maximum speed limits on roads. Avoid running over wildlife.



Entorno y cultura local

Local environment and culture

Durante su estadía lo invitamos a visitar y conocer sitios importantes de nuestra historia y cultura local y disfrutar de la exquisita gastronomía regional

During your stay we invite you to visit and know about important sites of our history, local culture and enjoy the exquisite regional gastronomy.

Cuando visite el Parque Nacional o ingrese a la Selva, por favor recuerde:

- No arroje basura
- No alimente a los animales
- No destruya la naturaleza del lugar
- No fume

When you visit the National Park or the Jungle, please remember:

- Don't throw rubbish
- Don't feed the animals
- Don't damage the nature of the place
- No smoking

Misiones alberga el 52% de la biodiversidad del país. Cuide nuestro Parque Nacional Iguazú.

Misiones hosts 52% of the country's biodiversity. Take care of our Iguazú National Park.





Parque Nacional Iguazú *Iguazú National Park*

Sea prudente y recuerde las siguientes recomendaciones:

- Vigile a los niños, nunca deje que se alejen
- No circule por los paseos fuera de horario
- Recorra solo senderos habilitados
- Nunca alimente animales silvestres

Be careful, remember the following recommendations:

- Watch your children and keep them close to you
- Don't walk through the paths after hours
- Walk only through the authorized paths
- Don't feed wild animals



¡No alimente animales salvajes!
¡Do not feed wild animals!

- Consumir comida no apropiada puede causarles enfermedades y sus crías pueden morir.
- Con alimento humano, se vuelven agresivos: entre ellos y con las personas.
- Al acostumbrarse al alimento de los humanos remueven la basura buscando restos y ensuciando el lugar. Además se arriesgan a asfixiarse con plásticos.
- *Eating inadequate food may cause them diseases. Their cubs may die unprotected.*
- *With human food, they may become aggressive: between them and with people.*
- *When they get used to human food, they search in garbage cans, messing the area and risking suffocation with plastics.*



Energía Energy

Aproveche al máximo la luz natural como fuente de iluminación | *Make the most of natural light as a lighting source.*



No deje las luces encendidas cuando no las esté utilizando | *Don't leave the lights on when they are not being used.*



Si utiliza dispositivos electrónicos recuerde desenchufarlos cuando no los está utilizando | *If you use electronic devices, remember to unplug them when they are not being used.*



Mantenga el aire acondicionado en una temperatura óptima de 24°. Asegúrese de cerrar las ventanas para favorecer el aislamiento | *Keep the air conditioner at an optimum temperature of 24°. Be sure to close windows to favor isolation.*

Reutilice sábanas y toallas en la habitación y evite así el lavado diario. Reduzca el uso del agua, detergentes y energía | *Reuse, as far as possible, sheets and towels at the bedroom in order to avoid their daily washing and consume less water, detergent and energy.*

Pequeñas acciones
generan grandes cambios.
Maximicemos la
eficiencia energética



Small actions
generate big changes.
Let's maximize
energy efficiency.

Residuos Waste



Colabore con nuestro personal en la separación de residuos | *Collaborate with our staff in separating waste.*

Utilice de manera correcta los basureros de la habitación clasificando los residuos en orgánicos e inorgánicos | *Use the room bins correctly by classifying waste into organic and inorganic.*

Disponemos de dispensers ecológicos en los baños con productos biodegradables: permiten reducir el uso de plásticos y minimizar el impacto | *We provide eco-friendly dispensers in the bathrooms with biodegradable products: this helps reduce plastic use and minimize impact*

Convierta basura en reciclaje.
Turn trash into recycling.





Protección de los derechos de niños y adolescentes *Children and teens rights care*

Si viaja con un menor de 18 años, deberá acreditar filiación presentando DNI argentino o partida de nacimiento.

Si el niño/a no es su hija/o, deberá presentar Autorización de padres / de viaje, autenticada por una autoridad competente.

En el caso de no tenerla, deberá presentar partida de nacimiento del menor y una autorización firmada por alguno de sus padres o tutores.

Esta empresa adhiere al Código de Conducta
para la Protección de los Derechos
de Niños, Niñas y Adolescentes

Somos una empresa comprometida con la difusión de mensajes referidos a la desnaturalización de las relaciones violentas. Por eso, promulgamos y defendemos los principios de equidad, igualdad y dignidad humana.

We are a company committed to the dissemination of messages related to the denaturation of violent relationships. Therefore we work on promulgate and defend the principles of equity, equality and human dignity.

